



**BURG  
WÄCHTER**

Elektronska brava za vrata

# TSE | PRIME

SET 5021 PINCODE



SET 5022 FINGERSCAN



SET 5013 E-KEY



Geniálně bezpečný.  
Geniálně jednoduchý.



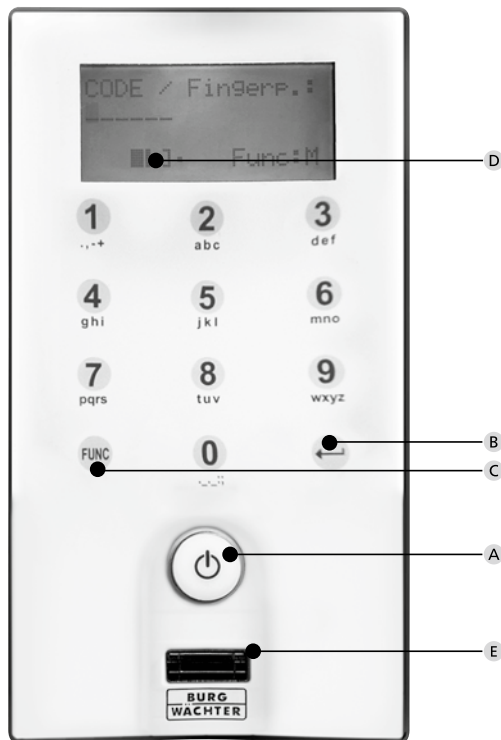
**hr** Naputak za montažu  
u rukovanje

BA/MA TSE Set 5021,5022,5013 dp/sds 08 / 2016



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)



Tipkovnica TSE FS

Slika

**A Gumb On**

Način uključivanja tipkovnice za identifikaciju.

**B Gumb Enter**

Odabir opcije u izborniku.

**C Funkcijski gumb**

Pomoću ovoga gumba možete podešavati određene funkcije u zavisnosti od aktualnog stanja tipkovnice. Aktivna funkcija je uvijek prikazana na zaslonu.

**1) Ulaz u nivo menija za programiranje**

Kad god se na zaslonu prikaže simbol „Func:M“, možete nakon pritiskivanja gumba „FUNC“ ući u izbornik. U izborniku iznad gumbova „1“ i „2“ nalaze se funkcije za pomeranje i navigaciju u strukturi programa.

**2) Brisanje određenog koraka**

Čim se na zaslonu prikaže simbol „Func:C“, možete pritiskivanjem gumba „FUNC“ obrisati posljednji podatak.

**3) Vraćanje u prethodni nivo programiranja / korak natrag**

Ako se nalazite u meniju, pojavi se na zaslonu simbol „Func:<“.

Pritiskivanjem gumba „FUNC“ nakon toga pređete u strukturi izbornika natrag u najbliži viši nivo.

**D Indikacija stanja baterije**

■■■■▪ Baterija je puna [ \ ]▪ Baterija je prazna

Zaslon prikazuje stanje baterije u cilindarskoj bravi i tipkovnici. Prikaz nadisplesu važi za baterije sa nižim stanjem. Na zaslonu se prilikom pražnjenja baterije prikaže indikacija:

*Zamjeni bat. u tipkovnici odn. Izmjeni bat. u gumbu*

Nakon uspješne zamjene i slijedećem duplom unošenju koda za otvaranje se na zaslonu prikaže aktualno najniža indikacija bakterije. Pošto je bila zamijenjen samo jedan komplet baterija, može indikacija na zaslonu nakon zamjene pokazivati „ne potpuno puno“ stanje.

Ako i pored upozorenja glede zamjene baterije ne zamijenite, morate za otvaranje vrata unijeti još jednom važeći kod. LED dioda na unutarnjoj ručki istovremeno žmigne 5x5 puta. Na taj način možete vrata otvoriti još približno 50 puta. Nakon toga možete vrata otvarate samo pomoću koda administratora. Baterije morate sada zamijeniti, inače ne možete otvoriti vrata.

**E Senzor otisaka prstiju**

Za otvaranje odnosno pohranu važećeg otiska prsta.

Cijenjeni kupci,

zahvaljujemo vam se što ste izabrali električni sistem zatvaranja TSE marke BURG-WÄCHTER. Ovaj sistem je bio razvijen i proizveden u skladu sa najnovijim tehničkim mogućnostima i ispunjava visoke sigurnosne zahtjeve. Elektronski cilindar može biti ugrađen u vratima bilo koje vrste koja imaju prihvat za postavljanje profilnog cilindra, dimenzije do 118 mm (59/59 mm mjereno od središnjeg vijka za pričvršćenje), bez potrebe za bušenjem i instalacijom. Elektronski cilindarski uložak je prikladan ne samo za novu ugradnju već i kao dodatna oprema. Osim toga možete birati između raznih opcija, na primjer možete odabrati medij odnosno opremu za identifikaciju. Više informacije pročitajte na narednim stranicama.

**Da bi bio omogućen dovod struje u elektronski cilindar neophodno je skinuti zaštitnu traku osigurača baterije na unutarnjoj ručki.**

**Važno:** Prije programiranja molimo da precizno pročitate cijele upute za uporabu. Želimo Vam mnogo uspjeha prilikom korištenja vaše nove električne brave.

## TSE Set 5021 PINCODE

Rukovanje elektronskim cilindarskim uloškom počinje unošenjem 6-znamenastog brojčanog PIN koda ili pomoću elektronskog ključa TSE 5103 E-KEY koji se može nabaviti kao dodatna opcionalna oprema.

### TSE 5021 PINCODE funkcija (serijski)

– Broj korisnika: do 48

– Svakom korisniku PIN koda (osim administratora) može biti dodijeljen i E-KEY.

### Opcionalni elementi za zaključavanje

– Elektronski ključ TSE 5103 E-KEY

### Dopunske funkcije preko alternativnog softvera TSE, npr.:

– Administracija korisnika

– Funkcija vremena i kalendara

– Upis dozvole

– Funkcija povijest

### Kod administratora

– tvornički 1-2-3-4-5-6 (uvijek promijenite)

### Optička signalizacija

U gumbu na unutarnjoj strani vrata nalazi se optička signalizacija u obliku LED diode. Pomoću ove LED diode dobijete slijedeće informacije:

– 1 x kratko: Brava se otvara

– 2 x kratko: Brava se zatvara

– Svaki 5 sek. 1 x kratko: Permanently otvaranje aktivirano

– 1 x kratko, 1 x duže, 2 sekunde pauza, ponovno: Brava u režimu programiranja

– 5 x kratko, 2 sekunde pauza, ponavljanje svakih 20 sekundi: Prazna baterija u cilindarskom ulošku

## Tehnički podaci

<b>Blokiranje</b>	Nakon 3 pogrešna upisa koda 1 minuta, a kasnije svake 3 minute
<b>Zaslon</b>	Moguće ga je podesiti u 12 jezika
<b>Napajanje tipkovnice</b>	2 baterije x MIGNON LR6 AA ALKALINE
<b>Napajanje cilindarskog uloška</b>	2 baterije x MIGNON LR6 AA ALKALINE
<b>Dozvoljeni uvjeti u okolini*</b>	-15°C/+50°C/do 93% relativne vlažnosti zraka (ne kondenzira) Dozvoljeni temperaturni raspon: -20°C/+50°C <i>U slučaju ekstremnih promjena temperature zaslon može reagirati sporo ili može potamniti.</i>
<b>Vrsta zaštita tipkovnice</b>	IP65

\*Ako temperatura prekorači navedeni obim, prikaže se na zaslonu određena informacija upozorenja. Poduzmite prigodne mjere i popravite stanje!

## TSE Set 5022 FINGERSCAN

Električni cilindrični uložak vrši se skeniranjem prsta. Osim toga, elektronski cilindar može biti upravljan unošenjem 6-znamenastog brojčanog PIN koda ili pomoću elektronskog ključa TSE 5103 E-KEY koji se može nabaviti kao dodatna opcionalna oprema.

Preko tipkovnice moguće je programirati do 24 prsta. Podaci o korisnicima se ubacuju posebice (USER XXX\_FP). Ako korisnik dobije i kod ili E-KEY, mora se osnovati posebice.

**Upozorenje!** Senzor otiska prsta nemojte čistiti sredstvima za čišćenje. Koristite molim samo vlažnu krpu.

### TSE 5022 FINGERSCAN funkcija (serijski)

– Cjelokupni broj korisnika: do 48, od toga broj prsnih otisaka: do 24

– Svakom korisniku PIN koda (osim administratora) može biti dodijeljen i E-KEY.

– Svakom korisniku elektronskog ključa E-KEY može biti dodijeljen i PIN kod.

### Opcionalni elementi za zaključavanje

– TSE 5103 E-KEY

### Dopunske funkcije preko alternativnog softvera TSE, npr.:

– Administracija korisnika

– Funkcija vremena i kalendara

– Upis dozvole

– Funkcija povijest

### Kod administratora

– tvornički 1-2-3-4-5-6 (uvijek promijenite)

### Optička signalizacija

U gumbu na unutarnjoj strani vrata nalazi se optička signalizacija u obliku LED diode. Pomoću ove LED diode dobijete slijedeće informacije:

– 1 x kratko: Brava se otvara

– 2 x kratko: Brava se zatvara

– Svaki 5 sek. 1 x kratko: Permanently otvaranje aktivirano

– 1 x kratko, 1 x duže, 2 sekunde pauza, ponovno: Brava u režimu programiranja

– 5 x kratko, 2 sekunde pauza, ponavljanje svakih 20 sekundi: Prazna baterija u cilindarskom ulošku

## Tehnički podaci

<b>Blokiranje</b>	Nakon 3 pogrešnog upisa koda 1 minuta, a kasnije svake 3 minute
<b>Zaslon</b>	Mogu ga je podesiti u 12 jezika
<b>Napajanje tipkovnice</b>	2 baterije x MIGNON LR6 AA ALKALINE
<b>Napajanje cilindarskog uloška</b>	2 baterije x MIGNON LR6 AA ALKALINE
<b>Dozvoljeni uvjeti u okolini*</b>	-15°C/+50°C/do 93% relativne vlažnosti zraka (ne kondenzira) Dozvoljeni temperaturni raspon: -20°C/+50°C <i>U slučaju ekstremnih promjena temperature zaslon može reagirati sporo ili može potamniti.</i>
<b>Vrsta zaštita tipkovnice</b>	IP55

\*Ako temperatura prekorači navedeni obim, prikaže se na zaslonu određena informacija upozorenja. Poduzmite prigodne mjere i popravite stanje!

## TSE Set 5013 E-KEY

Za upravljanje cilindrom koristi se elektronski ključ E-KEY s daljinskim upravljanjem. Ovaj princip je sličan principu zaključavanja vozila. Pritiskanjem gumba se cilindarski uložak aktivira. Dodatno programiranje elektronskog ključa E-KEY vrši se pomoću tipkovnice ili softvera TSE. Doseg ključa E-KEY je do 3m.

### TSE 5013 E-KEY funkcija (serijski)

– Cjelokupni broj korisnika: do 48

### Opcionalni elementi za zaključavanje

– TSE 5151 Keypad PIN

– TSE 5152 Keypad FS (mogućnost do 24 otisaka prstiju)

### Dopunske funkcije preko alternativnog softvera TSE, npr.:

– Administracija korisnika

– Funkcija vremena i kalendara

– Upis dozvole

– Funkcija povijest

### Kod administratora

Kod se isporučuje posebice, na specijalnoj naljepnici. Istu sačuvajte na sigurnom.

**Upozorenje:** U slučaju gubitka brava se više ne može ponovo programirati odnosno nije moguće koristiti sve funkcije administratora.

### Napajanje cilindarskog uloška

– 2 baterije x MIGNON LR6 AA ALKALINE

### Napajanje ključa E-KEY

– 1 x CR 2032

### Optička signalizacija


U gumbu na unutarnjoj strani vrata nalazi se optička signalizacija u obliku LED diode. Pomoću ove LED diode dobijete slijedeće informacije:

- 1 x kratko: Brava se otvara
- 2 x kratko: Brava se zatvara
- Svakih 5 sek. 1 x kratko: Permanentno otvaranje aktivirano
- 1 x kratko, 1 x duže, 2 sekunde pauza, ponovno: Brava u režimu programiranja
- 5 x kratko, 2 sekunde pauza, ponavljanje svakih 20 sekundi: Prazna baterija u cilindarskom ulošku

### Otvaranje

Brava TSE može se otvoriti, ovisno o konkretnoj opremi, unošenjem 6-znamenastog brojičanog PIN koda, pomoću otiska prsta ili pomoću elektronskog ključa s daljinskim upravljanjem TSE E-KEY.

### Otvaranje pomoću koda Pin


- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Upišite 6 mjesni PIN kod (tvornički je podešen 1-2-3-4-5-6). Na zaslonu će se pojaviti natpis „Aktivirajte molim gumb!“ a LED dioda integrirana u cilindarskom ulošku će se nakon otvaranja jednom upaliti.
- Okrenite gumb

### Otvaranje pomoću ključa na daljinsko upravljanje TSE E-KEY

- Pritisnite na gumb na ključu TSE E-KEY. LED dioda integrirana u cilindarskom ulošku će se nakon otvaranja jednom upaliti.
- Okrenite gumb

### Pri tome pazite – tipkovnica se prilikom otvaranja pomoću ključa TSE E-KEY ne smije uključiti gumbom.

### Otvaranje prilikom otiska prsta







- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Povucite pohranjeni otisak prsta dole sredinom senzora. Na zaslonu će se pojaviti natpis „Aktivirajte molim gumb!“ a LED dioda integrirana u cilindarskom ulošku će se nakon otvaranja jednom upaliti.
- Okrenite gumb

## Opis funkcija u izborniku

Dolje su opisane funkcije produkata **TSE 5021** i **TSE 5022**.




### Meni izmjena koda

#### Izmjena koda administratora i koda korisnika.

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete sada tražiti tako dugo, dok se ne prikaže administrator /korisnik, čiji kod želite izmijeniti
- Potvrdite pomoću 
- Unesite do sada važeći (stari) kod i pritisnite na 
- Unesite novi kod i potvrdite ga pomoću 
- Ponovno unesite i potvrdite ponovo sa 
- Prilikom pravilnog unošenja pojavi se „Izmjena koda završena“.

### Meni jezik / language






#### Podešavanje jezika

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte pomoću gumba 2, dok se ne pojavi gore točka izbornika
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 pomjerati tako dugo, dok se ne pojavi traženi jezik
- Potvrdite pomoću 







### Meni administrator

#### U izborniku Administrator na raspolaganju je više mogućnosti.

#### Mogućnost Osnivanje korisnika s kodom





- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se točka „Ubaci korisnika“.
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi „Kreiranje korisnika: kod“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Prikaže se najbliže slobodno mjesto u memoriji (npr. USER.003)
- Unesite 6-mjesni kod i potvrdite ga 2x pomoću 
- Na displeju se prikaže natpis „Podaci pohranjeni“

### Podmeni osnivanje korisnika s ključem E-key

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se točka „Ubaci korisnika“.
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi „Kreiranje korisnika: E-Key“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Prikaže se najbliže slobodno mjesto u memoriji (npr. USER.003), pritisnite 
- Prebacite ključ E-KEY u režim programiranja (vidi upute za elektronski ključ E-KEY)
- Nakon toga 2x potvrdite pomoću 
- Pojavi će se „Podaci pohranjeni“

### Podizbornik Ubacivanje korisnika sa otiskom prsta





(Funkcija je aktivna samo kod verzije TSE Fingerscan i sa tipkovnicom TSE FS)

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se točka „Ubaci korisnika“.
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika Osnivanje: otiska prsta“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Na displeju će se prikazati „Skeniraj prst.“
- Prebacite skenirani prst više puta odozgo na dole sredinom senzora (na displeju se učitava broj proba).
- Na displeju će se prikazati informacija da je „User\_XXX\_FP“ uspješno snimljen.

### Podmeni Dodjela ključa E-KEY:




Pomoću ove funkcije možete postojećem korisniku naknadno dodijeliti elektronski ključ na daljinsko upravljanje E-KEY.

Postupajte na slijedeći način:

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Dodjela E-KEY“
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Potražite korisnika, kojemu želite dodijeliti E-KEY i 2x potvrdite pomoću 
- Prebacite ključ E-KEY u režim programiranja (vidi upute za elektronski ključ E-KEY)
- Dok je E-KEY u režimu programiranja, potvrdite postavke preko tipkovnice pomoću. 
- Pojavi će se „Podaci pohranjeni“

### Podizbornik Brisanje







Pomoću ovog izbornika možete obrisati određenog korisnika ili E-KEY.

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Obrisi“
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Prijeđite na traženog korisnika odnosno na medij za identifikaciju (E-KEY) kojeg odnosno koji želite obrisati, i potvrdite odabir 2 puta pomoću 
- Na displeju će se prikazati „Podatak izbrisan“








### Podmeni Vremenske funkcije

Ovdje se podešava vrijeme i datum

#### • Podešavanje vremena:

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Admin. podešavanje vremenskih funkcija“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se: „Funkcija vremena“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Unos sata (2mjesno), potvrdite pomoću 
- Unos minute (2mjesno), potvrdite pomoću 
- Pojavi se: Podaci su sačuvani.

#### • Podešavanje datuma:

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Admin. podešavanje funkcija vremena“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se „Funkcija vremena“
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Funkcija datuma“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Unos dana (2mjesno), potvrdite pomoću 
- Unos mjeseca (2mjesno), potvrdite pomoću 
- Unos godine (2mjesno), potvrdite pomoću 
- Pojavi se: Podaci su sačuvani.

### Podmeni TSE-Setup

Opća sistemska podešavanja

#### • Radio-kanal





Ovdje je moguće podesiti radijski kanal (opcionalno je 12 kanala). To može biti potrebno ako se radijski kanal već koristi za drugu aplikaciju, na primjer W-LAN, i dolazi do kvarova. U takvom slučaju odaberite drugi kanal na udaljenosti od najmanje 3 radijska kanala.

#### • Prioriteta

Ako se funkcija nakon višekratne aktivacije ključa E-key trezora ne deblokira, može ova funkcija povećati prioritetu vrata. U takvom slučaju preporučljivo je smanjiti prioritet vrata u bliskoj okolini.

#### • Reorganizacija





Preporučujemo upotrebu ove funkcije u situaciji, kada je potrebno obrisati više korisnika.

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi točka izbornika „Admin. podešavanje za TSE-Setup“
- Potvrdite pomoću 
- Pojavi se opcija izbornika „Reorganizacija za TSE-Setup“.
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora, kako biste imali pravo programiranja
- Pojavi se "Reorganizacija u toku"

#### • Prijava

Prilikom zamjene cilindarskog uloška ili tipkovnice morate obje jedinice uskladiti tako, kako bi mogle međusobno opet komunicirati.

### Prijava tipkovnice

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete sada okretati tako dugo, dok ne uđete u meni Administrator„TSE-Setup“
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete sada okretati tako dugo, dok ne uđete u meni Administrator„Prijava TSE-Setup“
- Potvrdite pomoću 
- Ubacite kod administratora za snimljenu jedinicu
- Na uspješne prijave se prikaže „Podaci pohranjeni“






**Upozorenje:** Pazite da prilikom prijave nove tipkovnice odnosno cilindarskog uloška nije nijedna jedinica TSE u blizini pod naponom, inače može doći do lošeg reagiranja. U slučaju poteškoća moraju biti ove jedinice unaprijed isključene od struje (skinute baterije).

#### • Ekonomični energetski režim

Prebacivanjem u ekonomski režim uštede energije ćete osigurati optimalnu potrošnju električne energije u odabranim jedinicama. Ekonomski režim uštede energije može se prema potrebi uključiti ili isključiti. Ako je aktiviran ovaj režim, nije moguće vršiti softversko programiranje jedinice.

**Jedinica dolazi s tvornički podešenim ekonomskim režimom uštede energije, što znači da prije eventualnog softverskog programiranja treba deaktivirati ekonomski režim.**

### **Podešavanje ekonomskog režima uštede energije**



- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost Meni/Administrator“
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete sada okretati tako dugo, dok ne uđete u meni Administrator „Admin podešavanje TSE-Setup“
- Potvrdite pomoću 
- Pomoću gumba 1 odn. 2 sada možete tražiti toliko dugo, dok ne uđete u „TSE-Setup Ekonomični energetska režim“
- Potvrdite pomoću 
- Unesite kod administratora za jedinicu, gdje želite da dođe do promjene
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete ekonomični energetska režim uključiti odnosno isključiti
- Potvrdite pomoću 
- Na displeju se prikaže natpis „Podaci pohranjeni“

### **Podizbornik FP-Reset**

(funkcija je aktivna samo kod jedinica TSE Fingerprint)Obrisani su svi pohranjeni otisci prstiju, ali konkretni korisnici ostaju neizmijenjeni. Ovaj meni izaberite prilikom ponovnog lošeg funkcioniranja prilikom primjene otisaka prstiju, pa pri tome upute na displeju.

### **Meni Sinkronizacija ključa E-KEY**



U ovom izborniku moguće je sinkronizirati radijski kanal ključa E-KEY s kanalom tipkovnice. Sinkronizacija elektronskog ključa treba biti izvršena nakon promjene radijske frekvencije cilindra, iako je podešenost kanala E-KEY ključa ostala nepromijenjena.

- Gumbom  uključite tipkovnicu
- Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
- Pomoću gumba 1 odn. 2 možete sada okretati tako dugo, dok ne uđete u meni Administrator „Sinkronizacija ključa E-KEY“
- Potvrdite pomoću 
- Unesite kod administratora za jedinicu, gdje želite da dođe do sinkronizacije
- Na uspješne prijave se prikaže „Podaci pohranjeni“

**Upozorenje:** Pazite da prilikom prijave nove tipkovnice odnosno cilindarskog uložka nije nijedna jedinica TSE u blizini pod naponom, inače može doći do lošeg reagiranja. U slučaju poteškoća moraju biti ove jedinice unaprijed isključene od struje (skinute baterije).

### **Izbornik info**

Pod ovom funkcijom se prikazuje broj verzije i serijski broj sistema. Iz razloga sigurnosti se kompletni serijski broj prikazuje samo u režimu administratora.

- Gumbom  uključite tipkovnicu
  - Nakon toga pritisnite na *FUNC*, pojavi se Mogućnost/Izmjena koda
  - Pomjerajte i tražite pomoću gumba 2, dok se ne pojavi mogućnost „Info“
  - Potvrdite pomoću 
- Prikaže se serijski broj tipkovnice (EA) i cilindarskog uložka (AA).

**Upozorenje:** Iz razloga sigurnosti se serijski broj (AA) cilindarskog uložka prikaže samo nakon ubacivanja važećeg koda administratora.




## Upute za upravljanje elektronskog ključa TSE E-KEY

Elektronski ključ E-KEY služi kao radio odašiljač za deblokadu cilindričnog uloška. Programiranje elektronskog ključa E-KEY vrši se pomoću tipkovnice ili softvera TSE. Doseg ključa E-KEY je do 3 m. Ovaj princip je sličan principu zaključavanja vozila. Pritiskanjem gumba se cilindarski uložak aktivira.

## Funkcija ključa E-KEY

### Otvaranje vrata:

- 1 x kratko pritisnite, zelena LED treperi
- Automatska funkcija (samo uz tipkovnicu) Držite tipku pritisnutom 6 sekundi, zelena LED dioda brzo žmigne 2 puta.
- Permanentni režim (samo ako se koristi dodatni softver) pritisnite tipku 2 puta, nakon svakog pritiska zelena LED dioda žmigne dva puta

U automatskom režimu vrata se mogu pritisnuti pritiskom na tipku  na tipkovnici. E-KEY mora biti pored toga u blizini. Nakon 15 minuta se ova funkcija automatski gasi.

U permanentnom režimu vrata su deblokirana tijekom softverski podešenog vremena, bez unosa PIN koda za identifikaciju. Nakon unošenja koda za identifikaciju tijekom podešenog vremena permanentni režim otvaranja se ukida.

### Režim programiranja:

- Režim programiranja ima tri zadatke:
- Prijava ključa E-KEY preko tipkovnice ili software TSE
  - Sinkronizacija radio kanala podešenog u elektronskom ključu E-KEY s podešenim radijskim kanalom brave
  - Pretraživanje elektronskog ključa E-KEY u okviru softvera TSE

## Programiranje ključa E-KEY

Prilikom prvog programiranja elektronskog ključa E-KEY pritisnite jedanput tipku (zelena LED dioda blinka) nakon što Vas tipkovnica ili softver pozovu da to učinite. Prilikom narednog programiranja elektronskog ključa E-KEY tipku uvijek držite pritisnutom 10 sekundi, zelena LED dioda žmigne tri puta uzastopno. Nakon toga popustite gumb.

### Upozorenje:

Ako se vrata nakon jednog pritiska na tipku na elektronskom bežičnom ključu E-KEY otvore s kašnjenjem od 3–7 sekundi, i ako istovremeno blinka crvena LED dioda, neophodno je odmah zamijeniti bateriju (CR2032) u elektronskom ključu E-KEY. Ako se vrata nakon jednog pritiska na tipku na elektronskom bežičnom ključu E-KEY otvore s kašnjenjem od 3–7 sekundi, a crvena LED ne blinka, neophodno je zamijeniti baterije (2 x 1,5V LR06 Alkaline) u cilindričnom ulošku. To važi i za tipkovnicu, ako se koristi.

## Zamjena baterije ključa E-KEY

- 1 Otvorite poklopac laganim podizanjem jezička.
- 2 Podignite silikonski podložak i zamijenite bateriju.
- 3 Silikonski podložak vratite natrag i zatvorite poklopac.



## Montaža tipkovnice

Tipkovnicu sadrži samo set TSE Prime PINCODE a TSE Prime FINGERSCAN.

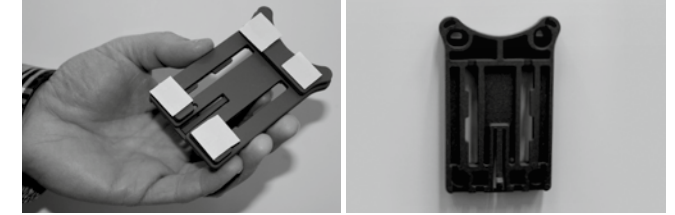
**Upozorenje! Vodite računa o tome da tipkovnica ne smije biti montirana na samim vratima kako ne bi došlo do prijenosa mehaničkih udara na istu kod zatvaranja vrata. Membrana na stražnjoj strani tipkovnice ni u kom slučaju ne smije biti zatvorena ljepljom niti bilo kakvim drugim tvarima! Izmjena zraka mora biti omogućena i nakon ugradnje cilindra!**

- Odredite mjesto za ugradnju tipkovnice. Na odabranom mjestu izvršite identifikaciju (npr. Pin kod, otisak prsta ...) i provjerite da se brava može otključati.
- Stavite tipkovnicu na odgovarajuće mjesto.

Držač može biti nalijepljen izravno na zid ili pričvršćen vijcima. Uzdužni otvori u držaču omogućuju točno pozicioniranje.

Ukoliko želite pričvrstiti zidni držač lijepljenjem, provjerite da je površina očišćena od masti, ulja, silikona i drugih vrsta prljavštine. Oprezno skinite zaštitnu foliju sa ljepljivih podložki koje dolaze s držačem, podložke zalijepite na zidni držač i dobro pritisnite u traženom položaju. U slučaju niže temperature prilikom montaže vodite računa o tome da su podložke na temperaturi od 20°C definitivno zalijepljene tek nakon 72 sata, te da toplota ubrzava proces lijepljenja (na primjer kod temperature od 65°C lijepljenje je završeno već nakon sat vremena).

Kod lijepljenja ploče za stezanje na transparentnu zaštitnu foliju u boji važe gore navedeni uvjeti u pogledu čistoće površine i čvrstoće podložki za lijepljenje.



Kako biste spriječili stvaranje zračnih mjehurića ispod transparentne zaštitne folije u boji, postupajte, molim, na sljedeći način:

- U čašu vode stavite par kapljica deterdženta za pranje posuđa, oprezno promiješajte kao ne bi došlo do pjenušanja, i nanesite smjesu na površinu na koju želite staviti foliju.
- Povucite 1 cm folije na rubu bijelog sloja zaštitne folije i izravnajte je. Za promjenu položaja foliju oprezno podignite i ponovo položite.
- Ljepljivu foliju možete skinuti s dodirne površine na primjer pomoću brisača, i to u smjeru prema zaštitnoj foliji koja je još zalijepljena.

**Upozorenje!** Upotrijebite samo toliko tekućine koliko je potrebno.

- Tipkovnicu namjestite odozgo, dok se jezičak osnovne ploče ne uklopi u poklopac tipkovnice. Na taj način je tipkovnica osigurana protiv nepoželjnog skidanja.
- Prilikom otvaranja vrata testirajte rad jedinice. Više puta ubacite važeću identifikaciju (npr. PIN kod, otisak prsta...).



## Zamjena baterije kod tipkovnice

– Popuštanjem 2 vijaka (Torx 8) skinite poklopac na donjoj strani.



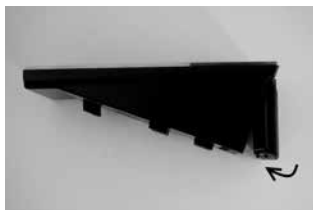
– Poklopac otvora za baterije povucite prema dolje dok ne ispadne a nakon toga zamijenite baterije.



**Prilikom stavljanja novih baterija pazite na polove, kako što je prikazano unutra.**



– Za zatvaranje prvo pritisnite poklopac pretinca za baterije u udubljenje u području vijaka, zatim pritisnite i utisnite donju stranu.



– Poklopac otvora za baterije zavrnite.



**Upozorenje!** Spriječite prodor vlage u tipkovnicu kod zamjene baterija.

## Čišćenje

Zahvaljujući karakteristikama površine tipkovnice gotovo ne dolazi do zadržavanja prljavštine. Prašinu i eventualnu prljavštinu očistite navlaženom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje sa sadržajem alkohola (špirit, SIDOLIN® i sl.), niti agresivna sredstva za čišćenje (acetoni i sl.) koja sredstva uzrokuju oštećenje površine odnosno senzora.



## Upute za montažu cilindarskog uloška TSE

Ovo poglavlje opisuje montažu cilindarskog uloška TSE. Prije montaže precizno pročitajte ove upute za montažu i sačuvajte ih na sigurno mjesto.

Cilindar je opremljen specijalnim sustavom sa jezičkom zahvaljujući kojem se cilindar može koristiti čak i za vrata debljine od 120 mm (60/60 mm, mjereno od središnjeg vijka za pričvršćenje). Prethodno mjerenje nije potrebno.

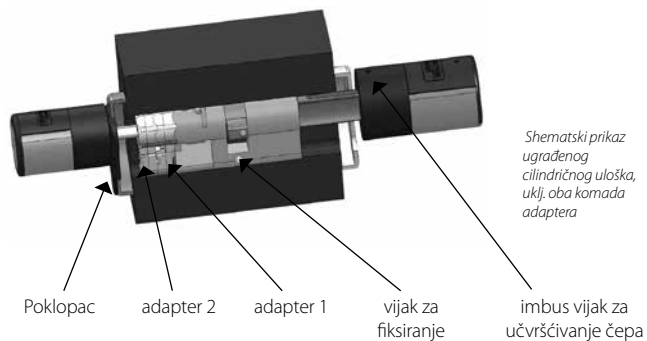
**Upozorenje: Neophodno morate paziti, da unutrašnji gumb ne udara, inače bi mogao puknuti. Bravu nemojte njegovati mazivom ni uljem.**

Okretne valjkaste ručke za otvaranje vrata pričvršćuju se jednim imbus vijkom koji se nalazi u svakoj ručki.

**Upozorenje: Nemojte nikada skroz vaditi vanjsku ručku iz osovine. U protivnom će doći do oštećenja elektronskog sustava. Imbus vijak kojim je ručka pričvršćena na osovini, smije se popustiti samo minimalno, s time da vijak treba stalno ostati unutar plastične ručke – vijak osigurava da ručka ne može biti skroz izvađena iz osovine!**

**Vanjska strana**  
**Vanjski gumb**

**Unutarnja strana**  
**Unutarnji gumb**



### Upozorenje

Osnovne dimenzije cilindarskog uloška jesu na svakoj strani 30 mm. Proizvod dolazi s potpuno stisnutim cilindrom (na najmanju moguću duljinu cilindra). Prije stavljanja cilindra u vrata neophodno je podesiti vanjsku ručku prema debljini vrata.

### Prilikom montaže postupajte na slijedeći način:

- 1 Izvršite grubo mjerenje debljine vrata (uklj. šarke)
- 2 Izvadite unutarnju ručku iz osovine, pomaknite vanjsku ručku preko sistema zapričvršćenje (prostor od 2,85 mm) za postizanje tražene dimenzije.

**Upozorenje:** Nemojte nikada skroz vaditi vanjsku ručku iz osovine. U protivnom će doći do oštećenja elektronskog sustava.



Shematski prikaz  
Podešavanje unutarnje ručke

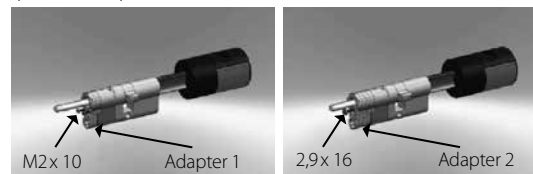
- 3 Prema potrebi moguće je staviti na vanjsku stranu odgovarajući adapter koji omogućuje bolje stavljanje ključa za otvaranje u slučaju nužde.

Moguće su slijedeće kombinacije:

Udaljenost između učvrstnog vijka i štitnika vrata [mm] na vanjskoj strani	Adapter 1	Adapter 2
< 43	–	–
44–53	X	–
54–60	X	X

X: Meni  
–: nije potreban

Tab. 1: Udaljenost između pričvrstnog vijka i štitnika vrata [mm] na unutarnjoj strani i potreban adapter.



- 4 Stavite cilindar TSE u otvor sa vanjske strane vrata nakon toga zavrnite vijak za fiksiranje.



- 5 Pomičite vanjsku ručku po osovini u smjeru prema vratima sve do tražene udaljenosti. Provjerite da je udaljenost između okretne ručke i štitnika vrata najmanje 1 mm. Zatim ručku pričvrstite pomoću imbus vijka.

- 6 Prije pričvršćenja vanjske ručke odlučite hoćete li namjestiti štitnik izreza u cilindru koji dolazi s proizvodom. U takvom slučaju skinite zaštitnu foliju sa štitnika i pričvrstite ga u izrez brave.



- 7 Pomaknite unutarnju ručku u traženi položaj na osovini koja mora biti udaljena od štitnika vrata najmanje 1 mm.



- 8 Probu funkcije treba izvršiti kod otvorenih vrata.

### Zamjena baterije u gumbu (unutarnja strana)

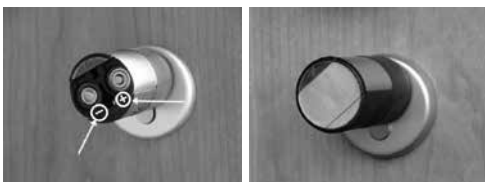
**1** Pomoću priloženog imbus ključa popustite gornji pričvrtni imbus vijak s urezom na poklopcu cilindra. Vijak se može odviti tek nakon otvaranja poklopcu, i ne smije se vaditi.

**2** Poklopac otvorite



**3** Promijenite baterije. Pazite na pravilan položaj baterija koje se nalaze na poklopcu.

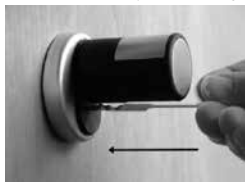
**4** Poklopac opet montirajte natrag.



### Funkcija prinudnog ključa (vanjska strana)

Mehanički ključ za slučaj nužde služi za otvaranje brave u slučaju kvara sustava.

**1** Rastavite nužni ključ i stavite ga u označeni otvor na poklopcu.



**2** Ključ okrenite za 90° u smjeru vrtnje kazaljki na satu. Za oslobađanje mehanizma lagano pokrećite vanjsku ručku lijevo i desno.

**3** Okrenite vanjski gumb. Mehanizam se otvara najkasnije nakon jednog kompletnog kruga okretanja.

Ključ okrenite natrag i izvucite ga. Za zaključavanje nužne brave neophodno je dva puta okrenuti ručku u oba smjera.

### Likvidacija uređaja

Cijenjeni kupci, pomozite smanjiti količinu neiskorištenih otpadaka. Ako želite izbaciti uređaj, mislite na to, da mnogo dijelova sadrži dragocjeni materijal, koji se može primijeniti za reciklažu.



*Upozoravamo korisnika, da električni i elektronski uređaji i baterije se ne izbacuju među kućni otpad, ali se mora skupljati na posebno mjesto. Informirajte se na određenom otpadu, gdje ćete moći električne dijelove odbaciti.*



U slučaju pitanja vezano za EZ izjavu o sukladnosti, obratite se na e-mail adresu [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)